



# ОБЩИННЫЙ ВЕСТНИК



ТАМУЗ - АВ 5773

ПЕТРОЗАВОДСК  
N 180

ИЮЛЬ 2013

## БЫТЬ ИЛИ НЕ БЫТЬ ЕВРЕЕМ?

*«Как прекрасны шатры твои, Яков, жилища твои, Израиль!»*

(Бемидбар, 24:5)

Этот вопрос рано или поздно встает перед каждым евреем, зачастую, даже если он сам себя таковым не считает. И вообще, что такое «быть евреем» в современном мире? На протяжении всей своей истории, с того момента, когда Вс-вышний, да будет Имя Его благословенно, обратившись к Авраму сказал: «Уходи из страны твоей, от родни твоей и из дома отца твоего в страну, которую Я укажу тебе. И Я сделаю тебя народом великим, и благословлю тебя, и возвеличу имя твое, и ты будешь благословением. А Я благословлю благословляющих тебя, а хулящего тебя прокляну, и благословятся будут тобой все племена земли (Берешит, 12:1-3)», человек ищет ответ на вопрос, кто же такой - еврей?

Был ханаанский период истории этой, первоначально, семьи; египетское рабство; Исход; Дарование Торы; сорокалетнее странствие по пустыне, где семья стала народом; завоевание Ханаана; период царств; разрушение Первого Храма, первое изгнание и возвращение; разрушение Второго Храма, галут, Холокост и возвращение в Эрец-Исраэль.

Это - основные общие моменты истории евреев. Но бо́льшая часть народа расселилась по всему миру, образуя отдельные общины, живя своей жизнью, со своими традициями, своим языком, в зависимости от места проживания: иеменские евреи, александрийские, бухарские, горские, ашкеназские, сефардские, грузинские, иранские и т.д. Так почему, все-таки, евреи - народ? Что общего у таких разных общностей людей? Что позволило сравнительно небольшому народу, не имеющему своей территории и государственности две тысячи лет, сохраниться, не потеряв своей идентичности, не раствориться среди окружающего их большинства, не исчезнуть, как исчезли многие народы, бывшие соседями евреев в начале их истории?

Ответ один - Тора. Недаром Генрих Гейне назвал Тору «портативной родиной евреев». С полным основанием можно утверждать, что еврей без Торы - не еврей.

Традиционные еврейские общины, возникшие, очевидно, с началом рассеяния уже во времена разрушения Первого Храма (586 г. до н. э.), где бы они ни находились, организовывались вначале как религиозно-национальные для совместного совершения молитв и исполнения других религиозных предписаний, и эти общины в дальнейшей истории заняли центральное место в еврейской жизни. Каждая община стремилась, прежде всего, обеспечить себя синагогой, кладбищем и судом. Община содержала школы для детей неимущих, микве, обеспечивала кашерный убой скота и птицы, предоставляла своим членам судебные, социальные, финансовые, ритуальные услуги. Важны древние традиции, отразившиеся в халлах - право каждой общины принимать собственные установления, регулирующие внутриобщинную жизнь. Они сами выбирали себе раввина и руководящие органы: в больших общинах существовали советы, маленькие общины возглавлял один вы-

бранный человек. Главы общин представляли интересы общины перед властями, отвечали за сбор налогов. И все же, главным в общине всегда была благотворительность. Во времена, когда не было государственных социальных институтов, никакой помощи извне, когда в большинстве стран евреи были вне закона, народ смог выжить только благодаря тому, что всю свою жизнь устраивал сам, своими силами: общины строили и содержали синагоги, школы, учебные заведения, помогали получать образование бедным, устраивали благотворительные столовые, давали деньги на лечение неимущим и т.д.



Сейчас жизнь существенно отличается от той, когда община необходима была просто для того, чтобы выжить. Но еврейские общины существуют во всем мире, и основа их - та же. Только теперь они нужны еще и для того, чтобы не потеряться среди других народов, чтобы не перестать быть евреями, чтобы осознать свой неповторимый путь, свое предназначение в этом мире. Так исторически сложилось, что евреи быстро адаптируются к среде, в которой оказываются, и начинают играть видную роль в той области, которой занимаются. Очевидно воспитанная веками тяга к знаниям, трудолюбие, необходимость быть «не хуже других», а кроме того - пристрастное внимание окружающих и давало такие результаты. Однако именно это и приводило к ассимиляции, зачастую к забыванию своих корней, часто сознательное, растворению среди окружающих их народов. Так и становились Феликс Мендельсон - немецким композитором, Карлотта Гризи - итальянской балериной, Иосиф Бродский - русским поэтом, Питер Брук - английским режиссером, Джером Роббинс - американским балетмейстером, Марсель Марсо - французским мимом, Амедео Модильяни - итальянским художником... Но ведь находясь среди других народов

и культур и служа им, совсем не обязательно забывать свои истоки, забывать кто твои предки, и откуда у тебя то, что выделяет тебя среди окружающих, не дожидаясь, когда тебе об этом напомнят.

Жорж Бизе не стал еврейским композитором, тем не менее, он сказал: «Я хорошо знаю, что я француз, но никогда не забываю, что еврей».

Марк Шагал так сформулировал свою позицию по этому вопросу в одном из эссе: «Если бы я не был евреем, как я это понимаю, я не был бы художником или был бы совсем другим художником».

А вот пронзительные слова Густава Малера: «Я трижды лишен родины - как чех в Австрии, как австриец среди немцев и как еврей во всем мире. Я повсюду незваный гость, везде я нежеланен».

Борис Пастернак, бежавший от своего еврейства, пошедший на конфликт с отцом, не заметивший Холокоста, в 1946 (!) году, сообщая в письме двоюродной сестре О.М.Фрейденберг о начале работы над романом, написал: «Я сжого в нем счеты с еврейством». Это Пастернак, прошедший бритмилю, освобожденный в гимназии от «Закона Божьего» по причине «иудейского вероисповедания»...

Ну, что ж, как написала Римма Казакова:

*...Дождь над Переделкиным грозит.  
А на указателе «К могиле  
Пастернака» выведено: «Жид»...*

Значит, несмотря на то, что Борис Пастернак, признанный великим русским поэтом, «свел счеты с еврейством», для многих он так и остался «жидом». Хороший повод задуматься...

Так быть или не быть евреем?

Каждый сам для себя решает этот экзистенциальный вопрос. Надо только помнить, что жизнь быстротечна, и наступит время, когда мы предстанем перед своими предками. Что мы им скажем? Или сделаем вид, что не знаем их? Что мы «пошли дальше»? Куда? И почему уйти от еврейства - это пойдти дальше? И почему «пойти дальше» это хорошо? И что мы в этом «дальше» сделали? А вдруг «пойти дальше» = «пойти подальше?»

Так может быть, не стоит никуда «ходить»? Просто еврею надо быть евреем.

Это вовсе не означает, что нужно надеть лапсердак и отгородиться от мира. Совсем наоборот: необходимо знать свои корни, свое предназначение в этом мире: «Приходите, сыновья, и слушайте меня - я научу вас трепету пред Господом. Пусть тот, кто стремится к долголетию, кто жаждет видеть добро во все дни свои, удержит язык свой от злословия и уста свои - от лживых речей. Пусть удалится от зла и творит добро; стремиться к миру и добивается его». (Пс.34:12-15). То есть, не пассивно «удалиться» и «стремиться», но активно - творить и добиваться.

**Дмитрий Цвибель**



## КАББАЛА СВЯТОШ

### Интервью с А.Штейнзальцем

*«Русская традиция богоискательства состоит скорее в поисках веры, нежели знания.»*

**Агин Штейнзальц**

#### Марина Тульская

*Агин Штейнзальц - известный раввин, уважаемый во всем мире. Он же писатель и ученый, религиозный мыслитель и философ. В 1965 году основал Израильский институт талмудических публикаций, где работает над комментированным переводом Талмуда (собрание догматических, этических, правовых положений иудаизма) на современный иврит и другие языки. За это раввин Штейнзальц был удостоен высокой государственной награды Израиля. Штейнзальц - автор большого числа книг и статей, посвященных самому широкому кругу тем: иудаизму, науке, искусству, философии и мистике. Его работы переведены на английский, французский, немецкий, испанский, голландский, русский, итальянский, японский и китайский языки.*

*Марина Федоровна Тульская - московский журналист.*

#### **Раввин Штейнзальц: Духовный вакуум губителен для любого народа.**

*- В последнее время российское пространство стали завоевывать каббалистические школы. С чем, на ваш взгляд, это связано?*

- Несомненно, Россия преимущественно православная страна. Хотя, по словам Путина, в ней свыше двадцати миллионов мусульман, да и представители буддизма, шаманизма, протестанты и католики представлены миллионами последователей. Есть и иудеи... Но не путайте иудейское учение каббалы с модным поверием «каббалистических кружков». Да, каббала внезапно оказалась в центре внимания. На Западе - в рамках общего кризиса рационализма, в России - в контексте всеобщего духовного кризиса, последовавшего за падением советского режима.

Духовный вакуум, воцарившийся на постсоветском пространстве после низвержения «научного» атеизма и диалектического материализма, требовал заполнения, причем немедленного. Заброшенное поле не остается голым, очень скоро оно породит тернии и волчцы. Заметьте, пустота никогда не заполняется сама по себе чем-нибудь полезным, ценным. Сорняк всегда выигрывает в конкуренции со, скажем, свеклой. И все же не только духовным вакуумом объясняется лидерство России во возвращении каббалистического учения.

*- Может показаться странным, но в центры по изучению каббалы приходят в основном люди образованные и далеко не бедные. И большой процент из них - русские.*

- Ничего странного для меня в этом нет. Есть в России нечто... духовное. В самобытном национальном характере эта черта проявляется и в хорошем, и в плохом. Духовный вакуум, губительный для любого народа, для русских губителен вдвойне.

Еще один важный аспект - религиозное невежество. Сегодня нет особой разницы между этническими русскими и российскими евреями: и те, и другие мало знают о своей вере. Но, если еврей, возвращаясь к религии отцов, просто обязан учиться, то русская традиция богоискательства состоит скорее в поисках веры, нежели знания.

За годы советской власти коммунисты почти выкорчевали православную идею, православную мысль. Нынешнее возрождение религии в России потребовало не теологическую, содержательную составляющую православия, а внешнюю, декоративную: ритуал, обрядность, атрибутику. Соборы и храмы - это, наверное, очень важно. Но пока не видно, чтобы рядом с ними выросли дворцы интеллекта. Вероятно, и это придет, но пока мы видим только духовное недоедание.

А относительно того, почему состоятельные люди ищут истину в каббалистических кружках, то во многом это из-за моды на синкретическое религиозное движение «нью-эйдж». Россия немалого отличается от остального мира. Вот и каббалистические кружки победно шагают не только по России, но и по благополучному Западу. Там никто ничего не рушил, церкви не взрывал, там по цивилизации прошел каток научного рационализма. Наука была самоуверенной и самонадеянной дамой не одно столетие. Она не допускала сомнений и детерминизмом клеймила неопределенность. То ли постарев, то ли поумнев, наука существенно изменилась за последние сто лет.

*- Каббала - учение в основе своей мистическое. Как мистика может сочетаться с рациональным мировосприятием?*

- В мире науки, причем не важно, подлинной или лженауки, произошел грандиозный переворот, масштабы которого не вполне еще осознаны. Сегодня последними оплотами атеизма остались администраторы и его популяризаторы. Многие из того, что сегодня говорится от имени науки, на самом деле к ней отношения не имеет. Человек, серьезно занимающийся научным исследованием, не может позволить себе роскошь написать популярную статью. Его времени и сил едва хватает на специальные публикации, круг читателей которых крайне ограничен. Поэтому все, что вы читаете о физике, написано не физиками, а полужайками, пиарщиками от науки или чиновниками.

Этот затянувшийся глобальный кризис нанес сокрушительный удар, прежде всего по интеллектуалам. Именно благополучные по своему имущественному положению люди имеют возможность задуматься о смысле существования. Те, для которых наука являлась своего рода религией, были ввергнуты в двойной кризис: религия они оставили ради лженауки, а та рухнула, не выдержав появления науки подлинной.

На этом фоне бурно и причудливо расцвел мистический ширпотреб. Это верно в отношении «центров изучения каббалы» в той же мере, как и в отношении, скажем, «исконно русского» неоязычества подмосковного розлива.

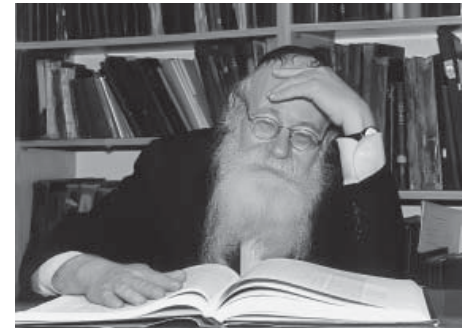
*- Нужно ли вообще обычному человеку изучать каббалу?*

- Если я правильно понимаю, вы имеете в виду человека «необразованного» или «неискусственного». Да, он не способен ее изучать. Хотя бы потому, что хорошее знание иврита - непременно условие самого первого знакомства. Каббала построена на толковании реалий определенного лингвистического ряда. Она не «написана на иврите», она непереводаима по определению, поскольку оперирует словами, буквами и даже графическими деталями букв этого языка. Не помешает и знание арамейского, на котором написан ряд важнейших текстов.

Но языковой барьер, возможно, самый незначительный из стоящих на пути «обычного» человека к каббале.

Еще до первого урока по теме ему придется получить основательную подготовку в рамках классического наследия иудаизма. Ведь каббала - цельный пласт толкований к Танаху (еврейской Библии), Писанию, и осмыслить ее без понимания того, что она толкует и на чем базируется, невозможно. Иудаизм же не только знание, но и образ жизни. Это мировоззрение, которое невозможно усвоить, живя вне его рамок.

И, наконец, чтобы изучать каббалу, нужно научиться структурно мыслить определенным образом. Обычный человек не всегда хорошо осваивает даже одну технику мышления, перестроить же мышление на определенный, сложный и непривычный лад ему не по силам. Впрочем, есть



и утешение - каббала не только недоступна для него, но и вообще ему не нужна.

*- Есть мнение, что для постижения каббалы нужно иметь здоровую психику? Так ли это?*

- Интересный вопрос. И отнюдь не праздный. Для того чтобы изучать каббалу и чтобы это изучение не нанесло ущерба душевному здоровью, человек, безусловно, должен быть очень устойчив психически, хотя это далеко не первое и, конечно же, не единственное предъявляемое к нему требование.

Занятия мистикой, как, впрочем, и религией вообще, чрезвычайно привлекательны для людей с нестойкой или поврежденной психикой. Это может подтвердить, опираясь на свой личный опыт, священнослужитель любого вероисповедания.

*- Правда ли, что от каббалы отпочковалась матамтика и другие науки?*

- Нет. Никакие науки не уходят в каббалу своими корнями. И если есть парадокс, то абстрактная, приложимая ко всем областям систематического знания.

*- До определенного времени каббала считалась и была учением только для избранных, посвященных. Но в какой-то момент, в конце XIX - начале XX века, запрет на ее изучение был снят самими мудрецами, которые сказали примерно следующее: «Люди сегодня настолько глупы, что ничего в каббале не поймут». Это на самом деле так?*

- Это не так. В действительности все наоборот: именно к XIX веку мир каббалистических штудий вновь стал сугубо элитарным после недолгого периода расцвета. Еврейский мир пережил много потрясений из-за того, что невежды-«каббалисты» при отсутствии интеллектуальной и ментальной подготовки были питательной средой для возникновения лжемессианских учений, сект различного толка и становились причиной гонений на общины и их распада. К началу XX века каббала стала уделом считанных еврейских ученых, в отличие, скажем, от нескольких предшествующих столетий. Причин этому можно назвать много.

*- Можно ли, образно говоря, назвать сегодняшнее распространение адаптированных каббалистических знаний некошерным?*

- Скорее, его можно назвать порнографией! Порнография - это избирательная демонстрация в коммерческих целях внешней стороны интимных отношений при полном забвении нефизических, духовных аспектов любви. Это всегда пользуется спросом, «работает» безотказно и приносит прибыль. Так и с «популярными знаниями по каббале»: они оперируют частями целого, выворачивая его наизнанку, но это уже не живое тело, а «расчлененка».

<http://portal.sufism.ru/index.php/traditio/2010-06-01-19-32-59/255-kabbala>



## «Теллерво» в Израиле: «Каждый день был прожит не зря!..»

**Художественный руководитель и дирижер хора «Теллерво» Ирина Белковская не знает слов «корысть», «зависть», «злора»; в ее лексиконе нет слова «невозможно». Вероятно, поэтому любая фантастическая идея воплощается в жизнь в самом ярком виде. А уж чего это стоит самой Ирине Владимировне, ведомо только ее родным...**

В октябре 2010 года в Норвегии на Международном фестивале «Nina Grieg Festival» встретились родственные души - Ирина Белковская и Наоми Фаран, руководитель хора «Моран», который называют «Гармония и блеск Израиля». Идея Ирины Владимировны заполнить замечательный хор на юбилей «Теллерво» в 2012 году казалась несуществующей, но... «Моран» впервые (!) приехал в Россию и выступил в Москве и Санкт-Петербурге, чтобы поздравить друзей в Петрозаводске. Тогда, в апреле, юбилей Образцового коллектива России концертного хора «Теллерво» Дворца творчества детей и юношества Петрозаводска стал, безусловно, музыкальным событием для города. О сольном концерте детского хора «Моран» из Израиля, совместном концерте израильского и нашего хоров, мастер-классе и большом юбилейном вечере «Теллерво» во Дворце творчества до сих пор говорят с восхищением те, кто там побывал. А специальный визит Генерального консула Государства Израиль в Санкт-Петербурге Эдди Шапира на совместный концерт двух хоров стал и предметом гордости «Моран».

Тут я несколько отвлечусь, чтобы еще раз, хоть и кратко, поблагодарить координатора по связям с общественностью Генерального консульства Государства Израиль в Санкт-Петербурге Наталью Цымбалову и самого Эдди Шапира. Именно работа по организации приезда хора «Моран» в Россию... Забегая вперед, скажу, что Эдди и Наталья «болели» и за хор «Теллерво», когда он собирался в Израиль, помогали не только советами и звонками, но и письмами в Правительство Карелии. Для не избалованных подобным вниманием петрозаводчан это было диковинкой... А Министерство культуры Карелии, в итоге нашло деньги на компенсацию железнодорожных билетов, и это первая официальная финансовая помощь хору за последние годы поездок близких и дальних...

22 апреля прошлого года Наоми Фаран традиционно пожелала: «в следующем году в Иерусалиме!» Эти слова показали совершенно несбыточными, но... ровно через год 37 петрозаводчан (участники хора и сопровождающие) шли по узким улочкам старого Иерусалима.

Разумеется, этому предшествовали поиск денег, переговоры с Наоми, многочисленные увещивания родителей девочек, детские (родители не отпускают!) и взрослые (не набирается состав!) слезы, сочинение программы, оформление бумаг, выбор и заказ сувениров, организационные моменты... То есть - нервы, очень много нервов...

23 апреля, перрон вокзала, уезжаем дневным поездом Мурманск-Москва, чтобы успеть на самолет. Уже здесь симфония чувств: вздох тех, кто не смог поехать, тревога родителей (Израиль, страшно!), дорожное беспокойство отъезжающих (некоторые вообще первый раз летят!), предвкушение приключения и ощущение важности момента. А в целом: «Веселится и ликует весь народ...» В вагоне девочки на родство остальным пассажирам разучивают специально написанную накануне песню «Рукопожатие стран» - подарок израильскому хору, правда, на русском языке.

В Москве, в Шереметьево, проходим все контроли и процедуры: отвечаем вежливым людям в форме, кто покупал подарки и собирал наши чемоданы, не передавали ли с нами что-нибудь в Израиль, не оставались ли чемоданы без присмотра, нет ли оружия и наркотиков... Самолет! Можно выдохнуть!

Три с половиной часа в воздухе - и мы в Тель-Авиве. Ощущение нереальности происходящего усиливается отсутствием посторонних людей и полной тишиной: пока мы фотографировались, задержались, теперь только наша группа идет по длинным коридорам аэропорта, движущимся дорожкам. Но вот мы добрались до огромной стеклянной стены: внизу большой зал, много людей за столиками, фонтан: зал ожидания для улетающих! А вскоре мы увидели директора хора «Моран» Нури, уже родного для нас человека.

Еще 40 минут на автобусе - и вот он, Бейт-Ицхак («дом Ицхака»), о котором мы много слышали от израильских ребят и даже сами рассказывали другиму. Поселок или деревня у моря, где живут примерно 600 семей, а в хоре поют около 250 детей - местных и из близлежащих городков и селений...

Мы приехали уже под вечер, поэтому после шумной радостной встречи (не виделись целый год!), угощения, маленького концерта и импровизированной репетиции нас «разобрали по семьям». В основном, обменялись: девочки, которые принимали ребят из «Моран», и жили в семьях этих ребят. Руководители отправились в просторный дом Наоми, остальных взяли к себе добрые люди, у которых была такая возможность.

Утро 25 апреля началось с репетиции двух хоров, а затем нам подарили изумительную экскурсию в древнейшую Кейсария, которая была одним из крупнейших городов-портов Средиземноморья в III веке до нашей

эры. Как многие древние города и государства, Кейсария прошла путь от величия и пышности до полного упадка: богатая и печальная история... Сейчас это национальный парк и место паломничества туристов. Здесь, в древнем каменном театре под открытым небом, проходят международные фестивали и крупные концерты. При такой акустике удержаться от пения было совершенно невозможно! А потом, в Нетании, время для нас остановилось на три часа на берегу Средиземного моря. Да-да, это было удивительное ощущение тягучести времени, как будто оно тянулось специально, чтобы первая для многих встреча с морем прошла не в спешке...

Каждый день в Израиле - «маленькая жизнь», достойная отдельного рассказа, но 26 апреля - особенный день поездки: экскурсия по святым местам Иерусалима. Конечно, здесь нужно пробыть не день и даже не неделю, чтобы увидеть и осознать хотя бы малую часть этого небесного города. И ходить обязательно пешком и не в толпе... Увы, у нас такой возможности не было, поэтому мы благодарны за часы, прожитые на узких улочках, на Масличной горе, в древних храмах. Кстати, среди самых сильных впечатлений в Иерусалиме и вообще в поездке - выносливость и дисциплинированность девочек: даже самые маленькие не плакали, не ныли, не просили отдыха и не требовали особого внимания, хотя поджаренные спинки у некоторых уже побаливали.

Вечер в Бейт-Ицхаке прошел под знаком Большой Репетиции накануне ответственного концерта 27 апреля в театре «Цава» (в Тель-Авиве): пели отдельно и вместе, Наоми и Ирина по очереди дирижировали хорами, концертмейстеры Надежда и Олег менялись местами у рояля, при этом Олег Якеревич, как и в Петрозаводске, успевал выполнять обязанности переводчика... А затем был традиционный Шабат, к которому каждая еврейская семья, как известно, тщательно готовится. Карельские дети впервые участвовали в таком событии, им очень понравилась идея красивого и успешного еженедельного семейного застолья.

...К удивлению самих организаторов концерта, билеты были очень быстро раскуплены: в субботу (!), покинув пляжи, тель-авивцы дружно собрались в 11 часов 11 минут в театре (такова традиция этого зала). К слову, без билета не пустили никого, и даже руководители хора «Моран» были бессильны: аншла! Публика оказалась «академичной», как нас и предупредил внимательный консул Израиля: говорящих по-русски почти нет (это коренные, не эмигранты), большая часть - мужчины (вспомним наши филармонические концерты...), внимательно вслушивались в каждую мелодию, звучащую со сцены. Совместный концерт с «Теллерво» Наоми Фаран назвала «Любимая Родина»: у каждого хора она своя...

Любое выступление в такой музыкально насыщенной стране, как Израиль, - смелость, своего рода вызов и, конечно, отличная проверка профессиональных качеств дирижера. Ирина Белковская составила сложную программу, решив специально показать русскую классику: Чайковского, Бородина, Рахманинова, Рубинштейна, Слонимского... И если после очевидно обожаемых «своих» артистов израильский зал сначала нужно было расположить к себе, то уже вскоре «академичные» тель-авивцы, казалось, вдыхают аромат русской музыки и зачарованно смотрят на красивых светловолосых девочек, которые вдохновенно поют дивные мелодии. Как и в Петрозаводске, сводный израильско-российский хор вызвал шквал аплодисментов: «Итальянская полька» Рахманинова, «Хор девушек» Бородина, «Криницы» Шпэля, песни на иврите звучали так, будто дети с рождения поют вместе.

Женщина индусской внешности и неопределенного возраста (80-100 лет), выходя из зала, показала, что не может говорить - перехватило дыхание. Но затем справилась с собой, подошла к «Теллерво» и, с трудом подбирая русские слова, объяснила: ее бабушка родилась в Белоруссии... А потом проникновенно сказала: «Война - не! Музыка - да!..»

Вечером на крыше отеля «Гордон ИНН» под звездным небом Тель-Авива все делились впечатлениями. Говорили о замечательном приеме и о семьях, о репетициях и песнях «Моран», об экскурсиях и удивительных обычаях... Общее настроение - позитив, новизна, счастье, замечательный концерт, каждый день прожит не зря...



В аэропорту Бен - Гурион

29-го днем все поехали в «родной» Бейт-Ицхак на второй (и последний в этой поездке) концерт. Местная «филармония» отдаленно напоминает наши сельские дома культуры, но без гримерных и многочисленных подсобных помещений; как и в наших «очагах культуры», оформление и фотографии не менялись, пожалуй, лет 30-40... Все устроено очень просто: вход, слева от него - диванчики, где можно передеться, справа - зал в зеленых тонах с низким потолком и неважной акустикой.

Но сюда пришли уже «свои» для нас: принимающие семьи, дети из «Моран», их родные и просто местные жители. В такой почти домашней обстановке хотелось исполнить лучшее, душевное, и показаться во всей красе! Заменили самые сложные произведения в программе, чтобы маленькие «морановцы» не скучали. Однако Глинка, Рахманинов и Бородин и в этом зале были услышаны и приняты восторженно. Дитя Карелии «Теллерво» подарил израильтянам «немножко русской зимы», исполнив песню Михаила Славкина и Элинора Фарджен «Снег», породившая песнями на иврите. Кульминацией стала та самая общая песня, которую петрозаводчане учили в поездке, а израильтяне на репетициях в Бейт-Ицхаке: «Теллерво» и «Моран» - рукопожатие стран, детские голоса в мире творят чудеса!

После концерта к Ирине Владимировне Белковской подошла бывшая минчанка, которая в Израиле старается бывать на всех выступлениях хора «Моран». Она восхищенно говорила о девочках из России, неожиданно заявив: «Дети так не поют! Так поют оперные артисты!..»

Директор Российского культурного центра в Израиле профессор Александр Крюков, открывая концерт в Тель-Авиве, назвал дружбу хоров ярким примером народной дипломатии. Наоми Фаран и Ирина Белковская уточнили: детская музыкальная дипломатия.

Оба дирижера одержимы работой с поющими детьми всех возрастов, готовы трудиться круглогодично. Но если об уникальных традициях русской вокальной школы, о творческой жизни своего хора, о духовности и потенциале своих девочек хоров ярким примером Наоми Фаран и Ирина Белковская говорят с гордостью, то почти неограниченные материальные возможности израильского коллектива заставляют ее только печально вздыхать...

**Ирина Белковская о хоре «Моран»: «Уважаю их патриотизм в самом высоком смысле! Имею в виду не идеологию, а именно музыку: израильтяне поют, пропагандируют именно свою культуру сознательно... Поэтому особенно радует, что они стали петь русскую музыку и это им нравится, они поняли ее мелодизм. И это, безусловно, талантливые дети, которые мановенно схватывают новое, очень быстро учат даже трудные русские тексты...»**

**Наоми Фаран о хоре «Теллерво»: «Великолепный уровень, фантастический! Замечательные вокальные качества хора, репертуар, характер хора и характер руководителя, который отражается в стиле коллектива: много мудрости и много хорошего настроения!»**



Наоми Фаран и Ирина Белковская

Как и девочек из хора «Теллерво», меня все в Израиле интересовало, удивляло, многое восхищало. Среди прочего - непрерывное повсеместное строительство. То и дело вспоминались строки Фаизы Искандера:

... Что могут рассказать века мне

На человекем языке?

Что мир не выстроил на камне -

Израиль строит на песке.

И теперь эта страна магнитом тянет к себе, в уже знакомые и еще не виденные места... Впрочем, это уж личное, другая история...

Наоми уже пригласила хор «Теллерво» в 2015 году на большой фестиваль, и Ирина Владимировна уже придумывает, как осуществить эту поездку: времени-то совсем немного! А до этого, в 2014 году, - выступление в культурной программе Олимпиады в Сочи: совсем недавно стало известно, что хор из Петрозаводска будет звучать и там...

Лариса Шицель

**Хор «Теллерво» во главе с руководителем Ириной Белковской благодарят  
Бориса Пирожникова  
за бескорыстную помощь в осуществлении поездки**



\*\*\*

В большом зале петрозаводской консерватории прошел прекрасный концерт «Фрейлекс хора», в котором приняли участие танцевальные ансамбли «Авив» (Петрозаводск, руководитель Наталья Гуль), «Оазис» (Санкт-Петербург, руководитель Ольга Дружок), «Клезмер-трио» (Петрозаводск, руководитель Иосиф Жук). Хорошо выстроенная программа, основанная на годовом цикле еврейских праздников, тактичный концерт (артист театра «Ad LIBERUM» Александр Картушный), искренность исполнителей, доброжелательность публики - все это вместе создало настоящее праздничное настроение. Особо необходимо поблагодарить Наталью Гуль - идейного вдохновителя, автора-постановщика концерта и пожелать ей дальнейших творческих успехов.



\*\*\*

Молодежь общины устроила генеральную уборку на старом еврейском кладбище, находящемся в центре Петрозаводска. Дел хватало всем: это и спиление сухих сучьев, и выкорчевывание пенечков, и прореживание кустов, и «сбор урожая» - того что «добропорядочные» граждане города, проходя мимо кладбища, бросают за ограду. И даже разбор своеобразного «кафе», которое соорудили бомжи, уютно разместив его между могилами. Там же решили собрать в общине деньги и привести в порядок дорожку, ведущую от входной арки к Памятному знаку «Менора», вымостив ее плиткой. Есть надежда на то, что молодой оптимизм и настойчивость доведут эту идею до осуществления.



В. Штернфельд и Е. Михалева

\*\*\*

В Москве под председательством Владимира Штернфельда прошло заседание Совета ФЕНКА (Федеральная еврейская национально-культурная автономия). Повестка дня включала в себя отчет о работе ФЕНКА за I полугодие, планы на III-IV кварталы, подготовка к проведению встреч с Полпредами Президента РФ в Федеральных округах, деятельность Попечительских советов. Основной акцент был сделан на активизацию деятельности местных автономий, использование ими ресурсов, предоставляемых государством на основании Закона о национально-культурных автономиях. Также было рекомендовано привлекать в попечительские советы новых заинтересованных членов общин. Региональную еврейскую национально-культурную автономию Карелии в Совете представлял Дмитрий Цвибель.

\*\*\*

**9 ава (16 июля) суточный пост по разрушенным Храмам  
и другим бедам еврейского народа**

*Еврейская община с глубоким почтением поздравляет с девяностолетием*

**ХЕНКИНА САВЕЛИЯ ХОНАНОВИЧА,**  
*одного из основателей петрозаводской еврейской общины.*  
*Пусть Вс-вышний, да будет Имя Его благословенно,*  
*гарует Вам здоровье, бодрость*  
**И ДО СТА ДВАДЦАТИ!**



*Еврейская община имеет честь поздравить с днем рождения*  
**СЕМЕНА ИОНОВИЧА БЕКЕНШТЕЙНА**  
*пожелать здоровья, бодрости И ДО СТА ДВАДЦАТИ!*

## Наша кухня



### Борщ холодный сладкий

*400 г свеклы, 400 г картофеля, 120 г (4-5 стл) сухофруктов, 3,5 чл сахара, 4 чл уксуса, 2 чл соли, яйца, зеленый лук, сметана, перец.*

Промытые сухофрукты залейте холодной водой, добавьте сахар и сварите. Нашинкованную свеклу залейте горячей водой, добавьте к свекле уксус и соль и сварите до мягкости, добавьте к свекле сваренные сухофрукты (вместе с жидкостью), нарезанный кубиками картофель и варите 20 мин. Остудите. Разлейте суп по тарелкам и при подаче добавьте рубленые крутые яйца, зеленый лук и сметану.

### Булочка с грибами

*Состав: 200 г грибов, 2 яйца, 70 г сливок, 1 луковичка.*

Для приготовления этого блюда необходимы маленькие круглые булочки.

Отрезаем верхушки у булочек и вынимаем, очень аккуратно, мякоть. Полученное углубление смазываем сметаной и кладем начинку. Булочки укладываем на противень, помещаем в хорошо разогретую духовку. Запекаем при температуре 165° в течение 20 минут. Мелко нарезанный репчатый лук поджарить на масле до золотистого цвета. Туда же положить грибы, свежие или консервированные (хотя начинку можно взять любую).

Откинуть все на дуршлаг и дать стечь маслу. Вбить яйца, добавить сливки, соль, перец, мускатный орех по вкусу. Можно, при желании, добавить тертый сыр. Перед тем, как поместить начинку в булочки ее надо хорошо вымешать.

### ПРИЯТНОГО АППЕТИТА!

**ЧЕМ БОЛЬШЕ ТРЕВОГ,  
ТЕМ БОЛЬШЕ ВЕРЫ.**

*Шолом - Алейхем*

### ХЭСЭД АГАМИМ ПОЗДРАВЛЯЕТ С ЮБИЛЕЕМ

СЛАПАК Зинаиду Дмитриевну  
АЛЕКСАНДРОВСКОГО Вадима Анатольевича  
РАСНЕРА Михаила Иосифовича

**МАЗЛ ТОВ И ДО СТА ДВАДЦАТИ!**